

2019 · ISSUE 259

INTERNATIONAL JOURNAL OF THE SOCIOLOGY OF LANGUAGE

GENERAL EDITOR

Alexandre Duchêne

University of Fribourg, Switzerland

ASSOCIATE EDITORS

Sibonile Ellece

University of Botswana, Botswana

Ruanni Tupas

Nanyang Technological University, Singapore

Virginia Unamuno

Universidad de Buenos Aires, Argentina

Jacqueline Urla

University of Massachusetts, Amherst, USA

'SINGLES' EDITOR

Florian Coulmas

University of Duisburg-Essen, Germany

GENERAL EDITOR EMERITUS

Ofelia García

The Graduate Center, City University of New York

FOUNDING EDITOR (1974-2015)

Joshua A. Fishman[†]

DE GRUYTER
MOUTON

EDITORIAL BOARD 2016–2020

E. Annamalai

University of Chicago, USA

Yoshiyuki Asahi

National Institute for Japanese
Language, Tokyo

Matthias Brenzinger

University of Cape Town, South Africa

David M. Bunis

Hebrew University of Jerusalem, Israel

Serafin Coronel-Molina

Indiana University, USA

Nikolas Coupland

Copenhagen University, Denmark and
Cardiff University, UK

Paulin Djité

Université FHB, Côte d'Ivoire

Rosalie Finlayson

University of South Africa UNISA

Nelson Flores

University of Pennsylvania, USA

Federica Guerini

Università degli Studi di Bergamo,
Italy

Rainer Enrique Hamel

U. Autónoma Metropolitana, Mexico

Patrick Heinrich

Ca' Foscari University of Venice, Italy

Christine Hélot

University of Strasbourg, France

Francis M. Hult

Lund University, Sweden

Herbert Igboanusi

University of Ibadan, Nigeria

Kendall King

University of Minnesota, USA

Joseph Lo Bianco

University of Melbourne, Australia

Leketi Makalela

University of the Witwatersrand,
Johannesburg, South Africa

John Maher

Intern. Christian University, Japan

Francisco Moreno-Fernández

University of Alcalá, Spain

Finex Ndhlovu

University of New England, Armidale,
Australia

Ricardo Otheguy

Graduate Center, CUNY, USA

Rakhmiel Peltz

Drexel University, USA

Mark Sebba

Lancaster University, UK

Elana Shohamy

Tel Aviv University, Israel

Dick Smakman

Leiden University, the Netherlands

Mauro Tosco

University of Turin, Italy

Guadalupe Valdés

Stanford University, USA

Li Wei

University College London, UK

Xu Daming

University of Macau

Kutlay Yağmur

Tilburg University, the Netherlands

ABSTRACTED/INDEXED IN Baidu Scholar · BDSL Bibliographie der deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft · Cabell's Directory · CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure) · CNPIEC: cnpLINKer · Dimensions · EBSCO (relevant databases) · EBSCO Discovery Service · ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences) · Gale/Cengage · Genamics JournalSeek · Google Scholar · IBR (International Bibliography of Reviews of Scholarly Literature in the Humanities and Social Sciences) · IBZ (International Bibliography of Periodical Literature in the Humanities and Social Sciences) · International Bibliography of the Social Sciences (ProQuest) · J-Gate · JournalGuide · JournalTOCs · KESLI-NDSL (Korean National Discovery for Science Leaders) · Linguistic Bibliography · Linguistics Abstracts Online · Microsoft Academic · MLA International Bibliography · Naviga (Softweco) · Norwegian Register for Scientific Journals, Series and Publishers · OLC Linguistik · Primo Central (ExLibris) · ProQuest (relevant databases) · Publons · QOAM (Quality Open Access Market) · ReadCube · SCImago (SJR) · SCOPUS · Sherpa/RoMEO · Summon (Serials Solutions/ProQuest) · TDNet · Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb · WanFang Data · WorldCat (OCLC)

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from use of the information, or parts thereof, contained in this work.

ISSN 0165-2516 · e-ISSN 1613-3668

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at www.degruyter.com/ijsl

RESPONSIBLE EDITORS Alexandre Duchêne, University of Fribourg, Institute of Multilingualism, Rue de Morat 24, 1700 Fribourg, Switzerland, E-mail: alexandre.duchene@unifr.ch; Florian Coulmas, IN-EAST Institute of East Asian Studies, University of Duisburg-Essen, 47048 Duisburg, Germany, E-mail: florian.coulmas@uni-due.de

JOURNAL MANAGER Denis Fracalossi, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05-283, Fax: +49 (0)30 260 05-250.
Email: denis.fracalossi@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Claudia Neumann, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05 – 226, Fax: +49 (0)30 260 05 – 264,
Email: anzeigen@degruyter.com

© 2019 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

TYPESETTING Integra Software Services Pvt. Ltd., Pondicherry, India.

PRINTING Franz X. Stücker Druck und Verlag e.K., Ettenheim



Contents

Special Issue: Literacy in the study of social change: Lusophone perspectives

Editors: Marilyn Martin-Jones, Izabel Magalhães
and Mike Baynham

Articles

Marilyn Martin-Jones, Izabel Magalhães and Mike Baynham

Literacy in the study of social change: Lusophone perspectives — 1

Clara Keating

**Discourses about language and literacy education in Portugal: past
and present — 15**

Estêvão Cabral

**Timor-Leste 1974–1975: Decolonisation, a nation-in-waiting and an adult
literacy campaign — 39**

Danielle Boon

**Adult literacy in Timor-Leste: Insights from ethnographic research
with teachers, learners and coordinators of contemporary literacy
programs — 63**

Guilherme Veiga Rios

**A critical analysis of literacy discourses in two urban neighbourhoods
in Brazil — 85**

Maria Lúcia Castanheira and Brian V. Street

**Meanings of literacy in the intersection of religious and secular practices:
examining local and global changes in a Brazilian *bairro* — 107**

Izabel Magalhães

**Taking account of discourses, literacy practices and uses of texts
in ethnographic research on educational inclusion: insights from two studies
in Brazil — 133**

Olga Solovova

Opening up ideological spaces for multilingual literacies at the margins of the Portuguese education system? Ethnographic insights from a Russian complementary school — 161

Book Review

Jane Freeland

Judy Kalman and Brian Street (eds.). *Literacy and numeracy in Latin America: local perspectives and beyond* — 191

Dedication

Brian Street, one of the authors contributing to this special issue of the *International Journal of the Sociology of Language*, passed away during the process of compiling it. This collection of articles is thus dedicated to him. The research presented here builds on his view of literacy as a social practice and on the theoretical and methodological foundations that he laid, with such vision, in the mid-1980s. His legacy will endure, in the lusophone spaces represented here, and in many other parts of the world.